



## Совет Безопасности

Сорок девятый год

**3443**-е заседание

Пятница, 21 октября 1994 года, 11 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: сэр Дэвид Ханней ..... (Соединенное Королевство  
Великобритании и Северной  
Ирландии)

Члены:	Аргентина .....	г-н Карденас
	Бразилия .....	г-н Сарденберг
	Китай .....	г-н Хэ Яфэй
	Чешская Республика .....	г-н Ровенски
	Джибути .....	г-н Дорани
	Франция .....	г-н Мериме
	Новая Зеландия .....	г-жа Вонг
	Нигерия .....	г-н Гамбари
	Оман .....	г-н Ас-Самин
	Пакистан .....	г-н Маркер
	Российская Федерация .....	г-н Федотов
	Руанда .....	г-н Бакурамутса
	Испания .....	г-н Яньес Барнуэво
	Соединенные Штаты Америки .....	г-н Индерферт

## Повестка дня

Дата выборов для заполнения вакансии в Международном Суде (S/1994/1188)

Заседание открывается в 11 ч. 30 м.

**Утверждение повестки дня**

Повестка дня утверждается.

**Дата выборов для заполнения вакансии в Международном Суде (S/1994/1188)**

**Председатель** (говорит по-английски): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Вниманию членов Совета представлен документ S/1994/1188, содержащий записку Генерального секретаря от 20 октября 1994 года в отношении выборов для заполнения вакансии в Международном Суде. В записке разъясняются причины, вызвавшие необходимость включения данного пункта в повестку дня Совета.

В результате последовавшей 28 сентября 1994 года кончины Судьи Николая Константиновича Тарасова в Международном Суде образовалась вакансия, которая подлежит заполнению. Член Международного Суда Судья Тарасов долго трудился на благо Суда и его собственной страны в сфере международного права и дипломатии и добился на этом поприще выдающихся успехов. Он представлял бывший СССР в целом ряде органов Организации Объединенных Наций. С 1968 по 1972 год он являлся членом Комиссии по правам человека и Комитета по санкциям в отношении Южной Родезии. Он также являлся членом делегации СССР на целом ряде сессий Генеральной Ассамблеи, в том числе на состоявшейся в 1967 году пятой специальной сессии, посвященной положению в Юго-Западной Африке, а также на проходившей в 1967 году пятой чрезвычайной сессии, посвященной арабо-израильскому конфликту.

В личном качестве Судья Тарасов достойно исполнял обязанности члена Комитета по ликвидации расовой дискриминации, а также в период с 1970 по 1972 год члена Консультативного комитета Комиссии по международной гражданской службе. Кроме того,

с 1976 по 1981 год Судья Тарасов возглавлял делегацию СССР на венских переговорах о взаимном сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе. Он был известным членом Российской ассоциации международного права.

Судья Тарасов действительно был одним из наиболее видных юристов и специалистов в области международного права и выдающимся судьей. Его кончина стала большой утратой для правительства и народа Российской Федерации, для Международного Суда и всего международного сообщества. Я уверен, что буду поддержан всеми членами Совета, если выражу наши искренние соболезнования Председателю Суда, правительству Российской Федерации и семье покойного Судьи Николая Константиновича Тарасова.

Судья Тарасов был избран членом Международного Суда 9 декабря 1985 года. Он был переизбран на еще один девятилетний срок с 6 февраля 1988 года. Его нынешний срок полномочий истекал 5 февраля 1997 года.

В соответствии с положениями Статьи 14 Статута Международного Суда Совет Безопасности должен назначить дату выборов для заполнения образовавшейся в Суде вакансии.

Как я уже сообщил членам Совета в ходе состоявшихся ранее консультаций по данному вопросу, выборы должны состояться 26 января 1995 года на заседании Совета Безопасности и на заседании сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Вниманию членов Совета представлен документ S/1994/1189, содержащий текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся в Совете консультаций. Могу ли я считать, что Совет готов приступить к принятию решения по проекту резолюции?

Поскольку возражений нет, решение принимается.

В свете проведенных мною консультаций я пришел к выводу, что Совет намерен принять проект резолюции, содержащийся в документе S/1994/1189, без голосования.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Таким образом, Совет Безопасности завершил рассмотрение пункта повестки дня.

Проект резолюции принимается в качестве резолюции 951 (1994).

Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.